

**Совет Безопасности**

Distr.: General
30 January 2017
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 30 января 2017 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить сороковой ежемесячный доклад Генерального директора Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО), представленный в соответствии с пунктом 12 резолюции [2118 \(2013\)](#) Совета Безопасности. Настоящий доклад охватывает период с 22 декабря 2016 года по 22 января 2017 года.

Ситуация с уничтожением объектов по производству химического оружия, объявленных Сирийской Арабской Республикой, не изменилась. ОЗХО проверила уничтожение 24 из 27 объектов. Генеральный директор был проинформирован Сирийской Арабской Республикой о том, что обстановка в плане безопасности на местах по-прежнему препятствует безопасному доступу представителей правительства Сирийской Арабской Республики или секретариата ОЗХО к трем остающимся объектам.

Касательно первоначального объявления и последующих представлений Сирийской Арабской Республики я хотел бы напомнить о рассмотрении Генеральным директором переписки между ОЗХО и Сирийской Арабской Республикой по этим вопросам, а также, в частности, о том, что ОЗХО настоятельно призвала Сирийскую Арабскую Республику предпринять шаги, необходимые для завершения ее объявления. Я приветствую приверженность секретариата ОЗХО оказанию содействия Сирийской Арабской Республике в полном выполнении ею своих обязательств по Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении. В этой связи я подчеркиваю необходимость совместной работы правительства Сирийской Арабской Республики и секретариата ОЗХО по урегулированию этих вопросов.

Я выражаю сожаление по поводу применения химического оружия любой из сторон в конфликте в Сирийской Арабской Республике. Прогресс, достигнутый в деле создания мира, свободного от химического оружия и угрозы его применения, должен быть сохранен. Я хотел бы повторить мои предыдущие призывы к укреплению нормативной базы против химического оружия. Виновные в его применении должны быть привлечены к ответственности. Такая нормативная база уже игнорируется и без привлечения к ответственности может оказаться безвозвратно подорванной.



Миссия ОЗХО по установлению фактов в Сирийской Арабской Республике продолжает свою работу по расследованию сообщений о применении химического оружия, в том числе путем изучения всей имеющейся информации, касающейся таких сообщений. В этой связи я хотел бы напомнить о том, что краткие обновленные сведения о деятельности Миссии по установлению фактов в 2016 году и ее доклад были препровождены мне Генеральным директором и впоследствии распространены в качестве документа Совета Безопасности (см. [S/2017/45](#)).

17 ноября 2016 года своей резолюцией [2319 \(2016\)](#) Совет Безопасности продлил еще на один год мандат Совместного механизма ОЗХО-Организации Объединенных Наций по расследованию. С тех пор усилия сосредоточены на обеспечении профессионального потенциала и ресурсов, необходимых для выполнения этого мандата. Я заявляю о своей полной поддержке работы Механизма.

(Подпись) Антониу Гутерриш

Приложение

[Подлинный текст на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках]

Ваше Превосходительство,

Имею честь препроводить Вам мой доклад «Прогресс в ликвидации сирийской программы химического оружия», подготовленный согласно соответствующим положениям решения Исполнительного совета ОЗХО ЕС-М-33/DEC.1 и резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности — оба документа от 27 сентября 2013 года — для направления Совету Безопасности (см. добавление). Мой доклад охватывает период с 22 декабря 2016 года по 22 января 2017 года, и соответствует требованиям по отчетности, предусмотренным в решении Исполнительного совета ЕС-М-34/DEC.1 от 15 ноября 2013 года.

(Подпись) Ахмет Узюмджю

Добавление

[Подлинный текст на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках]

Записка Генерального директора

Прогресс в ликвидации сирийской программы химического оружия

История вопроса

1. В соответствии с подпунктом 2 f) решения тридцать третьего заседания Исполнительного совета (далее «Совет») (документ ЕС-М-33/DEC.1 от 27 сентября 2013 года) Технический секретариат (далее «Секретариат») должен ежемесячно докладывать Совету о выполнении этого решения. В соответствии с пунктом 12 резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций доклад Секретариата также должен представляться Совету Безопасности через Генерального секретаря.
2. На своем тридцать четвертом заседании Совет принял решение «Подробные требования в отношении уничтожения сирийского химического оружия и сирийских объектов по производству химического оружия» (документ ЕС-М-34/DEC.1 от 15 ноября 2013 года). В пункте 22 этого решения Совет постановил, что Секретариат должен представлять доклады о его выполнении «в сочетании со своей отчетностью, предусмотренной в подпункте 2 f) решения Совета ЕС-М-33/DEC.1».
3. На своем сорок восьмом заседании Совет принял решение «Доклады миссии ОЗХО по установлению фактов в Сирии» (документ ЕС-М-48/DEC.1 от 4 февраля 2015 года), приняв к сведению намерение Генерального директора включать доклады миссии ОЗХО по установлению фактов (МУФ) в Сирии, а также информацию об их обсуждении в Совете в ежемесячные доклады, которые представляются согласно резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Кроме того, на своей восемьдесят первой сессии Совет принял решение «Доклад Генерального директора относительно объявления и связанных с ним материалов, представленных Сирийской Арабской Республикой» (документ ЕС-81/DEC.4 от 23 марта 2016 года), отметив намерение Генерального директора представлять информацию об осуществлении этого решения.
4. Совет на своей восемьдесят третьей сессии принял решение «Доклады совместного механизма ОЗХО-Организации Объединенных Наций по расследованию относительно применения химического оружия в Сирийской Арабской Республике» (документ ЕС-83/DEC.5 от 11 ноября 2016 года). В подпункте 12 а) данного решения Совет постановил, что Генеральный директор «регулярно информирует Совет о выполнении настоящего решения и включает информацию о его выполнении в свой ежемесячный доклад, который представляется Совету Безопасности Организации Объединенных Наций через Генераль-

ного секретаря Организации Объединенных Наций в отношении решения ЕС-М-33/DEC.1».

5. Настоящий сороковой ежемесячный доклад, таким образом, представляется в соответствии с вышеупомянутыми решениями Совета и включает информацию, касающуюся периода с 22 декабря 2016 года по 22 января 2017 года.

Прогресс, достигнутый Сирийской Арабской Республикой в выполнении требований решений Исполнительного совета ЕС-М-33/DEC.1 и ЕС-М-34/DEC.1

6. Прогресс, достигнутый Сирийской Арабской Республикой, является следующим:

а) Секретариат проверил уничтожение 24 из 27 объектов по производству химического оружия (ОПХО), объявленных Сирийской Арабской Республикой. Секретариат был проинформирован Сирийской Арабской Республикой о том, что ситуация в области безопасности по-прежнему не позволяет обеспечить безопасный доступ как для Сирийской Арабской Республики для уничтожения оставшегося авиационного ангара, который подготовлен к применению взрывных зарядов, так и для Секретариата для подтверждения состояния двух стационарных наземных объектов;

б) в соответствии с пунктом 19 документа ЕС-М-34/DEC.1 13 января 2017 года Сирийская Арабская Республика представила Совету свой тридцать восьмой ежемесячный доклад о деятельности на ее территории, связанной с уничтожением ее ОПХО (документ ЕС-84/P/NAT.5 от 13 января 2017 года).

Прогресс в ликвидации сирийского химического оружия государствами-участниками, принимающими деятельность по уничтожению

7. Как сообщалось ранее, все химикаты, объявленные Сирийской Арабской Республикой, которые были удалены с ее территории в 2014 году, были уничтожены.

Деятельность, проводимая Секретариатом в отношении решения Исполнительного совета ЕС-81/DEC.4

8. В решении ЕС-81/DEC.4 Совет просил Секретариат через группу по оценке объявлений (ГОО) продолжать свои усилия в ускоренном порядке по проверке точности и полноты объявления и связанных с ним материалов, представленных Сирийской Арабской Республикой, а также по устранению пробелов, несоответствий и расхождений, выявленных им в документе «Доклад о работе группы по оценке объявлений относительно объявления и связанных с ним материалов, представленных Сирийской Арабской Республикой» (документ ЕС-81/HP/DG.1 от 22 февраля 2016 года). Совет также просил Генерального директора параллельно с усилиями ГОО представлять Совету на всех будущих сессиях доклады о любых нерешенных вопросах, касающихся сирийского объявления и связанных с ним материалов.

9. Как сообщалось ранее, в письме от 13 октября 2016 года Сирийская Арабская Республика объявила некоторые части Центра научных изысканий и

исследований (ЦНИИ) в соответствии с пунктом 1 d) статьи III Конвенции о химическом оружии (далее «Конвенция»). Оценка Секретариата, согласно которой это объявление является неполным, поскольку оно не отражает всего масштаба и характера подлежащей объявлению в соответствии с подпунктом 1 d) статьи III Конвенции деятельности, которая проводилась в ЦНИИ с 1 января 1946 года, была доведена до сведения Сирийской Арабской Республики в письме от 1 ноября 2016 года и была вновь подтверждена в письме от 6 декабря 2016 года, направленном в ответ на письмо Сирийской Арабской Республики от 10 ноября 2016 года. Секретариат также настоятельно призвал Сирийскую Арабскую Республику принять необходимые меры для обеспечения полноты ее объявления.

10. В дополнение к этим усилиям в письме от 17 января 2017 года Секретариат направил Сирийской Арабской Республике в качестве возможной основы для будущей работы материал, в котором кратко изложено состояние дел по каждому из нерешенных вопросов, касающихся сирийского объявления. Вместе с тем в этом письме указан ряд документов, которые вместе с другими документами, перечисленными в предыдущих письмах, способствовали бы устранению некоторых пробелов и несоответствий.

11. Секретариат по-прежнему полностью привержен оказанию помощи Сирийской Арабской Республике в выполнении ее обязательств согласно Конвенции, решению Совета ЕС-М-33/ДЕС.1 и резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, касающейся ликвидации сирийской программы химического оружия, в полном объеме, в частности урегулированию нерешенных вопросов, включая пробелы, несоответствия и расхождения, выявленные Секретариатом в его докладе (документ ЕС-81/HP/DG.1).

Другие мероприятия, осуществляемые Секретариатом в отношении Сирийской Арабской Республики

12. В соответствии с просьбой семьдесят пятой сессии Совета (пункт 7.12 документа ЕС-75/2 от 7 марта 2014 года) Секретариат от имени Генерального директора продолжал проводить в Гааге брифинги о своей деятельности для государств-участников.

13. По состоянию на отчетную дату настоящего доклада в составе миссии ОЗХО в Сирийской Арабской Республике находился один сотрудник ОЗХО.

Дополнительные ресурсы

14. Как сообщалось ранее, в ноябре 2015 года был создан целевой фонд для миссий в Сирии с целью финансирования МУФ и других оставшихся видов деятельности, таких как деятельность ГОО. По состоянию на отчетную дату настоящего доклада соглашения о взносах на общую сумму в 7,8 млн. евро были заключены с Германией, Европейским союзом, Канадой, Монако, Новой Зеландией, Республикой Корея, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Финляндией, Францией, Чили, Швейцарией и Швецией.

Деятельность, проведенная в связи с миссией ОЗХО по установлению фактов в Сирии

15. Руководствуясь решениями Совета ЕС-М-48/DEC.1 и ЕС-М-50/DEC.1 (от 23 ноября 2015 года), а также резолюцией 2209 (2015) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, МУФ продолжала изучать всю имеющуюся информацию относительно утверждений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике. В декабре 2016 года Секретариат также выпустил краткую обновленную информацию о деятельности, проведенной МУФ в 2016 году (документ [S/1445/2016](#) от 27 декабря 2016 года).

16. Секретариат также представил «Доклад миссии ОЗХО по установлению фактов в Сирии относительно инцидента, произошедшего 2 августа 2016 года и изложенного в вербальной ноте 69 Сирийской Арабской Республики от 16 августа 2016 года» (документ [S/1444/2016](#) от 21 декабря 2016 года). Согласно пункту 1.5 этого доклада МУФ пришла к выводу, что она не может «с уверенностью установить, использовался ли тот или иной химикат в качестве оружия во время расследуемого инцидента».

17. Как сообщалось ранее, Сирийская Арабская Республика направила Секретариату письма от 16 и 29 ноября 2016 года в связи с инцидентами, которые согласно сообщениям произошли 16 сентября, 31 октября, 3 ноября и 13 ноября 2016 года в районе Алеппо. В настоящее время МУФ занимается переводом и анализом записей, сделанных в ходе 16 опросов, проведенных во время ее развертывания в декабре 2016 года, а также связанной с ними документации. Что касается проб, предоставленных Российской Федерацией Сирийской Арабской Республике, то в начале января 2017 года эти пробы были получены из ЦНИИ группой экспертов ОЗХО и были доставлены в Лабораторию ОЗХО.

18. В январе 2017 года группа МУФ провела три опроса и собрала подтверждающие доказательства в связи с двумя другими утверждениями о применении химического оружия. Группа МУФ продолжит собирать дополнительные доказательства в связи с этими двумя утверждениями.

Деятельность, проведенная Секретариатом в связи с решением Исполнительного совета ЕС-83/DEC.5

19. Как сообщалось ранее, Сирийская Арабская Республика была проинформирована о начале подготовительной работы в связи с осуществлением решения Совета ЕС-83/DEC.5, в частности пунктов 10 и 11 этого решения.

Заключение

20. Будущая деятельность миссии ОЗХО в Сирийской Арабской Республике будет, главным образом, сосредоточена на осуществлении решений Совета ЕС-83/DEC.5 и ЕС-81/DEC.4 и на мероприятиях МУФ, а также уничтожении и проверке оставшегося авиационного ангара, подтверждении статуса двух стационарных наземных объектов и ежегодных инспекциях подземных сооружений, уничтожение которых уже было проверено.